

代名詞・疑問詞を含む複合語の調査

浅尾仁彦 (名古屋大学)

背景

- 单語の一部だけが照応に参加することはできない (Postal 1969)
- 日本語では代名詞・疑問詞を含む語形成が可能 (影山 1993 他)
- 代名詞・疑問詞の生起可能な条件は管見のかぎり記述されていない
- 照応と直示の区別?
- 直示的でない容認可能なケース
 - 「どんな町でも、**そこ生まれ**の人にとっては大切な故郷だ」
- 直示でも容認できないケース
 - 「*彼ら喧嘩 (cf. 兄弟喧嘩)」 「*それすくい (cf. 金魚すくい)」

方法

- 日本語書き言葉均衡コーパス (中納言) から以下を検索
 - 代名詞・疑問詞の直後に名詞が後続するもの
 - 名詞の冒頭部分の形式が代名詞・疑問詞の形式と一致するもの
- 発表者の直観に基づき、代名詞・疑問詞がその機能を保ったまま複合語の一部となっているものを抽出

結果と考察

名称質問タイプ

- 好景気だとすると、**なに景気**と名付けるべきでしょうか (知恵袋)
- ..胞子になることを**何現象**って言うのでしたっけ (知恵袋)
- そういう時に支払いが出る保険って**何保険**っていうのですか? (知恵袋)

非明示的な名称質問タイプ～指示対象選択タイプ

- 結婚15年目は**何婚式**ですか? (知恵袋)
- ダジャレンジャーって**何戦隊**でした? (知恵袋)
- ..UFJが合併する前、**何銀行**だったかご存知ありませんか? (知恵袋)

「何」以外の疑問詞による名称質問～指示対象選択タイプ

- 台風は左右**どちら巻き**ですか? (知恵袋)
- あと自分は**誰**タイプだと思いますか? (知恵袋)
- ..「え、それって**いつ時代**?」ってなって.. (Yahoo! ブログ)

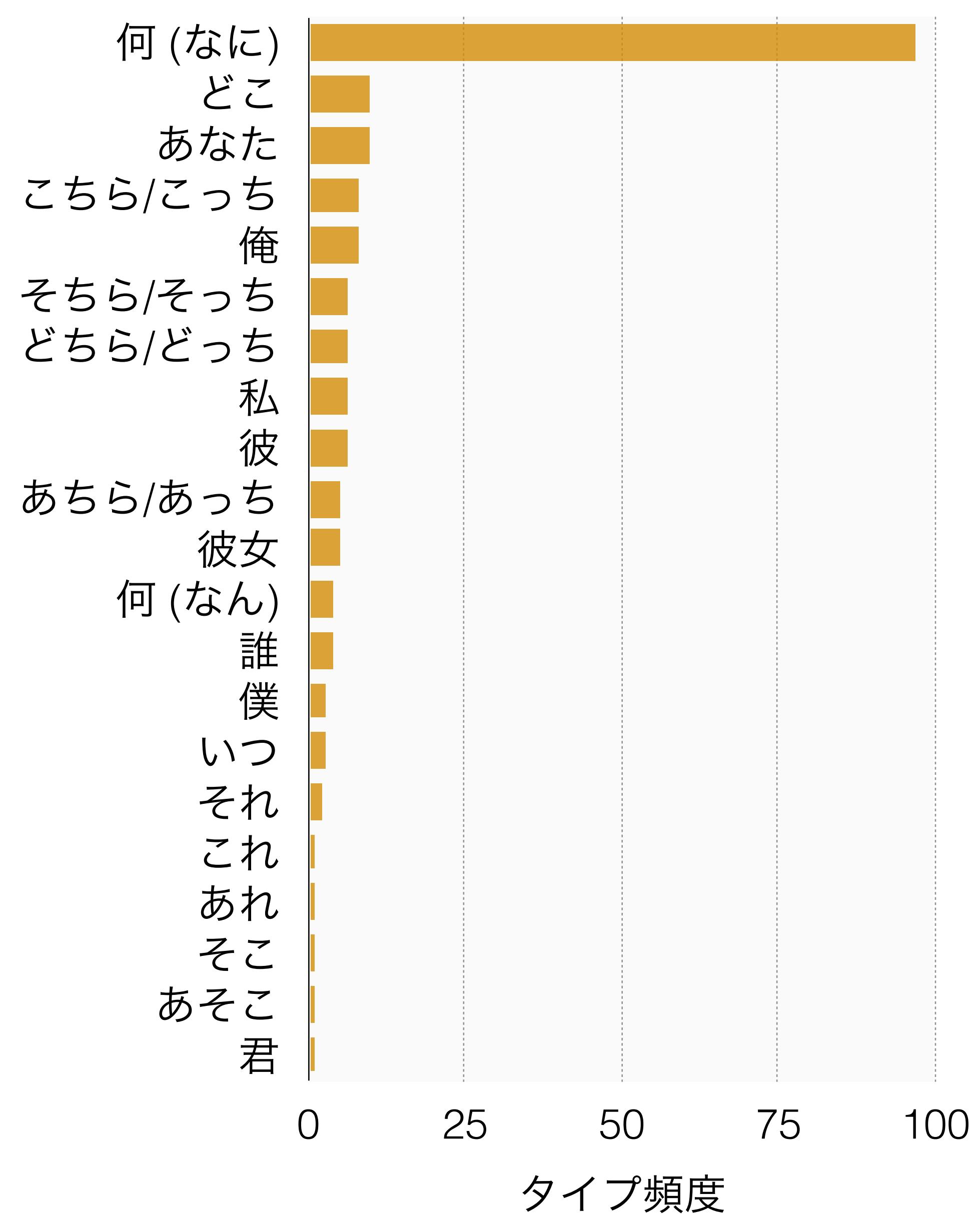
代名詞による指示対象選択タイプ

- 私好み**にちょっとアレンジしました。 (Yahoo! ブログ)
- ..[娘が]産まれた時から**彼女名義**で全部貯金します。 (Yahoo! ブログ)
- こちら岸**の家はだんだん少なくなり、.. (図書館・書籍)

事態照応タイプ

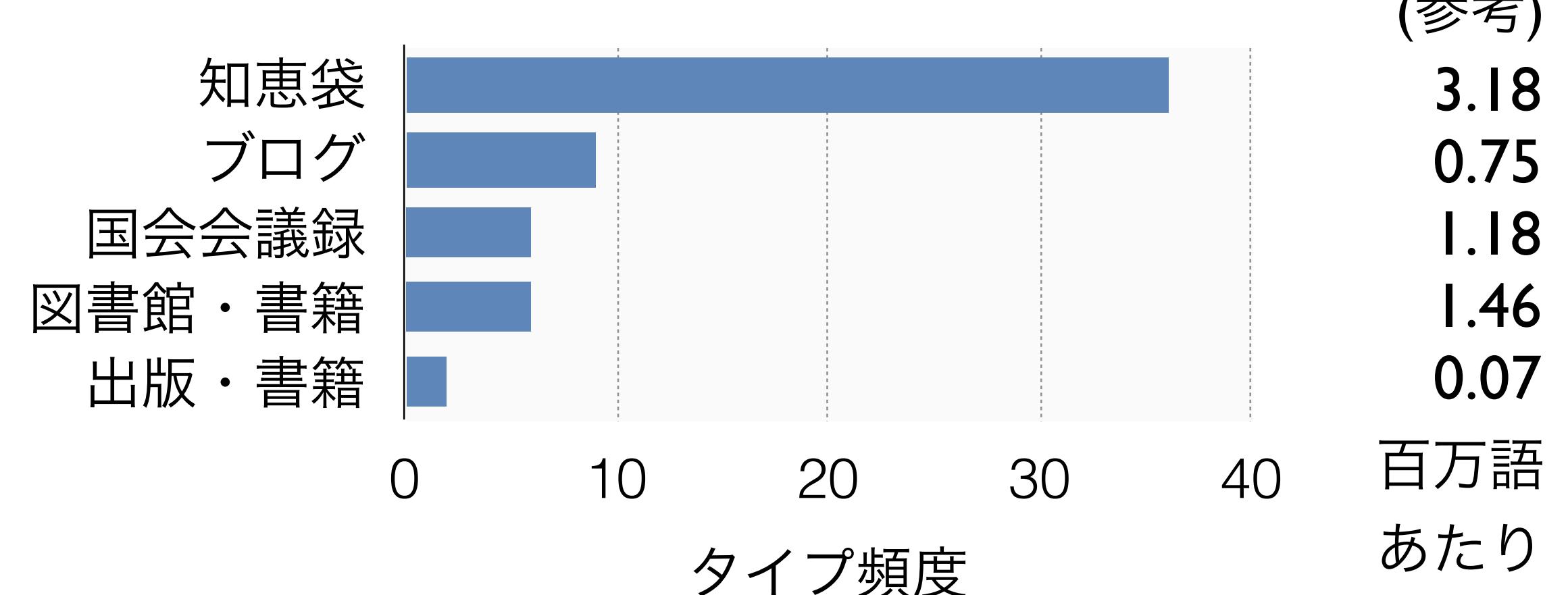
- 声優さんは名の知れてる方々なので、**それ目当て**じゃないと見る価値はないと思いますね。 (Yahoo! ブログ)
- そんな男といても一生**そこ止まり**だよ (知恵袋)
- 左手の中指の爪の奥（腕に近いほう）を扉にぶつけて.. 放置しても大丈夫でしょうか .. 今まさに**それ状態**です (知恵袋)

代名詞・疑問詞別タイプ頻度分布



- 「何 (なに) -」の高い生産性

生産的に用いられた「何 (なに) -」の分布



- トークン頻度1のもの (hapax legomena) の集計
- 知恵袋の会話的な文体とQ&Aサイトの特性

結論

- 代名詞・疑問詞を含む複合語は、いくつかの異なるモチベーションによって支えられたサブタイプに分類できる

課題

- より体系的・網羅的な分類
- 他の品詞として扱われているもの (とくに代名詞+接尾辞) の調査
- サブコーパス別の調査
- 今回、複合化していないと判断した「それ全体」「彼専用」「彼女抜き」などの位置づけ